

AAA文件急遞有限公司
TRIPLE A COURIERS LTD.
203 - 37 市打街商業
專車上門收派本市各區文信件
及小包票，收費便宜。例如：（
由華埠收派至市中心商業區，每
件廿五磅以下，派收二元。）
即收即派，比寄担保信還快。
簽名收派，忠誠為僑胞服務。
電話：**689-3677**

加華商業投資移民顧問

移民顧問

CANADIAN OVERSEAS COUNSELLING

328-470 GRANVILLE STREET, VANCOUVER, B.C.


CANADA V6C 1Y5 TELEPHONE (604) 688-4370

辦事處專門協助辦理：

- 公司企業投資移民
- 個人商業投資移民
- 退休移民

廣告：

本處顧問黃國傑君又定於十月十日至十月廿八日駐香港龍尖沙咀漆咸道中樂酒店10樓，電話：K661371 為香港服務同時接受來訪與詢問，有意者，請先來電預約該時間，費用另議。



納偉旅行社

 無遠弗屆，無微不至
Love & White Travel 加拿大 大拿

Room 110-539 Main St., Vancouver, B. C. Canada
 彌街五三九號 110 室 電話: (604) 689-0351
 d/s Singapore Malaysia Thailand (HK) Tours

代理加航，日航
 星航，韓航，越航，
 馬航及香港空運
 泰航空公司來回重
 哥華及香港機票
 由八三年五月一日
 起逢星期四及星期
 日，由雲哥華直飛
 香港，中途不停站
 特價機票，歡迎
 垂詢。

△本旅行社

歐洲豪華旅遊團 **\$2,048**

* 歐洲倫敦, 巴黎, 日內瓦, 尼斯, 蒙地卡羅, 比薩, 佛羅倫斯, 羅馬, 威尼斯, 琉森, 法蘭克福, 萊茵河, 阿爾斯特丹。
* 華人領隊, 全程十八天二一流酒店, 包機票及早晚膳。
* 可提前出發, 可延期回國, 但廿一大前訂位。
* 出發日期: 六月十六日, 六月廿三日, 七月十四日, 七月廿八日, 八月十四日, 八月廿一日, 九月一日。

中國旅遊觀光團

1) 溫哥華, 香港, 廣州, 北京, 南京, 無錫
蘇州, 上海, 杭州, 桂林, 廣州。
全程廿三日, **\$2,990.00 (加幣)**
出發日期: 七月九日
 九月三日
 九月十七日
 十月十五日

2) 溫哥華, 香港, 廣州, 鄭州, 開封, 洛陽
西安, 北京, 廣州;
全程廿一日, **\$2,790.00 (加幣)**
出發日期: 九月九日
* 來回程均經過香港, 可提前出發, 可延期
回程。
* 免費停留台北機票。
* 代辦手續, 華人領隊, 一流酒店, 三餐膳
在香港逗留期間, 下榻香港第一流酒店。
* 可代申請旅遊完畢之後延期探親。

迪斯尼樂園三藩市巴士旅遊團 \$268 起

* 華人領隊, 全特小, 乘坐有空氣調節及洗手間之豪華專車。
* 住訪一流酒店, 包各名勝地區與遊樂場之入場券。
* 暢遊迪士尼樂園, 環球影城, 聖地牙哥海洋公園, 墨西哥邊城
著名三藩市名橋。

* 出發日期: 由六月廿五日起至九月十七日, 逢星期六出發。

東南亞豪華旅遊觀光團 US\$2135 起

* 暢遊泰國, 京都, 瀾城, 台北, 馬尼拉, 香港, 曼谷, 檳城, 吉隆
坡, 星加坡, 巴厘島, 曼谷。
* 分別有十五天十七天或廿二天之行程, 住豪華飯店酒店, 包早晚餐
* 每團二晚終站均在香港, 可在香港停留, 於台灣五天內回程。
出發日期: 每月廿一號及廿四號。

接辦移民機票來回香港台灣及東南亞

國內外及世界各地特價機票歡迎垂詢

中興貿易公司

CHUNG HING CO., LTD.

專營：冠珍醬園

超級海鮮醬	沙井蠔味醬	幼滑香蝦醬	特級燒烤醬	金牌辣椒醬	可口蘇梅醬	香濃柱侯醬	原汁排骨醬	純正磨豉醬	原缸頂豉醬	生晒鮮生抽	小磨原麻油	陳村靚梘水	淡製香浙醋
-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------

冠珍出品 種類繁多 樣樣俱備 恕不盡錄

719 POWELL ST., VAN. ☎ (604) 251-3551, 254-7420

實
Super
 1104

有免費車借用
 工作快捷妥當

新張期內有華埠各大
 商號禮券贈送。

最新貢獻

最新服務

目前利息七厘半
 美金儲蓄戶口

高之特惠利息優待。
 書英定期存款三至五年期者，有更
 付月結單。
 存戶可隨意選擇存摺方式或按月寄
 絕無最低存款額之限制。
 存款低於三千元，日息目前為6½%

YORKSHIRE
 TRUST COMPANY

實力車身修理
Super Look Auto Body Ltd
1104 CLARK DRIVE VAN B. C.
電話：254-9111

想改到有型有款，搵
實力啦。

實力車身修理公司
價錢公道，質量一流
有經驗專人代填

I. C. B. C.

有免費車借用